№ 244
პარასკევი, 12 ნოემბერი, 1899 წ.

1877—1899

ივერია

№ 244
პარასკევი, 12 ნოემბერი, 1899 წ.

რედაქცია:
ნიკოლოზოშის ქუჩა, 21.
ტელეფონი.
გაზეთის დასაბარებელად
და განცხადებათა დასაბეჭდად
უნდა მიმართონ რედაქციას და წერა-კითხვ. გამავრც. საზოგადოების კანცელარიას
ფასი განცხადებისა:
ჩვეულებრივი სტრიქონი პირველ გვერდზედ 16 კაპ., მეოთხეზედ—8 კაპ.

გაზეთის ღირს:

თვე	მან. კ.	თვე	მან. კ.
12	10—	6	6 —
11	9 50	5	5 50
10	8 75	4	4 75
9	8 —	3	3 50
8	7 25	2	2 75
7	6 50	1	1 50

ცალკე ნომერი—ერთი შაური

„ივერიის“ ტელეფონი № 227

„ივერიის“ ტელეფონი № 227

იჭიდება

წერა-კითხვის საზოგადოების მაღაზიისა და „ივერიის“ რედაქციაში

„სოფლისთა მეცნიერნი და ქებათა ღაღადი“,

წერილი ილია ჭავჭავაძისა, **მეორედ** გამოცემული „ივერიის“ რედაქციის მიერ, რადგან პირველი გამოცემა სრულიად გაიყიდა.
ეს გამოცემა ძვირფასს ქაღალდზეა დაბეჭდილი. ჰღირს წიგნი ექვს შაურად.

ქ. ქუთაისში ექიმი გააბრ. იოს. გოკიელოვი

იღებს ავადმყოფებს დილ. 9—12 ს., საღამ. 5—7 საათ.
ცხენისის ქუჩა, ლევან ქურთიშვილის სახლი, № 20.
(40—140—20)

ტფილისის კერძო სამკურნალო

მკურნალის
მიხეილ გედევანიშვილისა
ავადმყოფებს იღებენ ყოველდღე
გვარა დღეების გარდა
დილით:
ვ. ი. ჯიჯინაძე.—კბილის ხნეულებანი. 8—10 საათ.
ზ. ზ. მაღალაშვილი—შინაგანი —9—10 საათ.
დ. კ. ერისთავი—სხდომისტაჭრი (საქირურგიო). 10—12 საათ.
ნ. ტ. მულინი—ყურისა, ყელისა და ცხვირისა—10½—12 საათ. (ორშაბათობით, ოთხშაბათობით და პარასკევობით).
ა. ნ. შატილოვი—თვალისა 12—1 საათ.
იაბ. ქ. ადამიანი—შინაგანი (სამშაბათობით, ხუთშაბათობით და შაბათობით)—12—1 საათ.
ნ. ზ. უვიაკოვი.—ბავშვებისა (ორშაბათობით, ოთხშაბათობით და პარასკევობით)—12—1 საათ.
ვ. ლ. მარკევიჩი—12½—1½ სადილობამდე.
ი. დ. გაგთაბეგოვი—სიფილისისა, განისა და სიშარდისა—1½—2 საათ.
ვ. ა. გედევანიშვილი—ნერვებისა და წამლობა ელექტრონით—1—2 საათ.
კ. ი. გელენიშვილი—ყურისა, ყელისა და ცხვირისა—2—3 საათ. (სამშაბათობით, ხუთშაბათობით და შაბათობით).

საღამოთი:
დ. ა. გედევანიშვილი—შინაგანი და ბავშვებისა—5—6 საათ.
ი. ნ. თუმანიშვილი—დედათა სნეულებანი—5—6 საათ.
ს. ი. ვაშაძე.—შინაგანი და მასაჟი—6—7 საათ.

სამკურნალოს აქვს საწოლი ოთახები და კაბინეტი ბაქტერიოლოგიურ და მიკროსკოპიულ გამოკვლევათათვის.
ფასი რჩევა-დარიგებისა 50 კაპ., დანარჩენი—მორიგებით.
გზა, სიგოლოზოს ქუჩა, სახლი სააფთიაქოდ, № 21 (ჯანტემოს ბაღის პირდაპირ).
დირექტორი სამკურნალოსი ვ. ა. გედევანიშვილი

პირველი კერძო სამკურნალო

ექიმის ნავასარდიანისა
(ეკუთვნის, ვორონცოვის ძეგლის პირდაპირ)
ავადმყოფთ იღებენ ექიმნი ყოველ დღე, კვირა დღეებს გარდა.
დილაობით:
ბ. ა. ნავასარდიანი, 11—12 საათ. სადოსტაქრო, ვენერიული (სიფილისი) და საშარდეს ავადმყოფობანი.
ჯ. ვ. ჩიქოვანი. 9—10 საათ. სნეულებანი: თვალისა, შინაგანი და ნერვებისა.
ზ. ი. ბაბანასიანცი—დილის 11—12 ს. ქალთა სენით ავადმყოფებს.
ი. შ. პროტასევიჩი. 12—1 ს. ყურისა, ყელისა, ცხვირისა და გულის ავადმყოფობისა.
ა. პ. ქარაპეტიანცი 1—1½ საათ. შინაგანი და ბავშვებისა.
ა. ბ. ბურკო. 1½—2 ს. შინაგანი და საშარდეს ავადმყოფობის.

საღამოობით:
ი. შ. პროტასევიჩი. 5—6 საათ.
ა. ნ. შავაკოვსკი. 6—7 საათ. ნერვებისა (ელექტროთერაპიისა) ვენერიულისა და კანის ავადმყოფობისა.
ბ. ა. ნავასარდიანი. 7—7½ საათ.
ტ. ი. რუდენკო.—სამკურნალოში გამოიკვლევს ქიმიურად, მიკროსკოპიულად და ბაქტეროლოგიურად შარდს, ნაბველს, სისხლს, რძეს ჭ სხვ. რჩევა-დარიგებისა და რეცეპტების დაწერის ფასი ათი შაური; ღარიბთათვის უფასოდ; ფასი კონსილიუმისა და ოპერაციებისათვის—მორიგებით.
ო. ტ. არვანიტაკი—გაუკეთებს სახლში მსურველთ „მასსაჟს“, აუცილებელ ყველის და გამართავს საექიმო გემნასტიკას ექიმების დანიშნით. მიმართონ 11—1 საათამდე.
დერეკტორი სამკურნალოსი დოქტორი მედიცინისა ნავასარდიანი.
Первая частная лѣчебница *Д-ра Навасардіана.*
Тифлисъ, противъ памятн. Воронцову.
(—1—წ).

ექიმი კ. ს. გელენიშვილი

მიიღებს
ყელისა, ცხვირისა და ყურით
ავადმყოფებს.
დილ. 9—11 ს., საღამოზე 5—7 ს.
მიხეილის ქუჩა, ნემეცების ეკლესიის პირდაპირ. Михайловская, противъ кирки.
(100—31—75)

მთავრობის განკარგულებანი

თელავის მაზრის თავად-აზნაურთა წინამძღოლი თჳ. მაყაშვილი დათხოვნად აქმნს სამსახურიდგან, მასასაც თხოვნის თანახმად, ჯვდმყოფობის გამო.

ახალი ამბავი

*** საქართველოს საეკლესიო მოზეიმს თავ. მ. ო. ხერხეულიძემ წარმოუგზავნა ქებები ბაგრატ მე-III-ის მეფობის დროინდელ ქართულ წარწერებით. მანვე წარადგინა მუზეუმში დიდი ქვის ემბაზი, რომლის წარწერა გადალეულია და ჯერ არ არის გარჩეული.

*** მთავარ-მართებლის კანცელარიამ ცნობები მოითხოვა ნაძალადევის ადგილების 120 მოუჯარადრის იმ თხოვნის გამო, რომ მათს მარწმუნებელთ საკუთრებად დაეთმოთ ცხადად გამოჩენილი ამ ღამეს გოლგოთის წინაშე, სადაც ყოველნი დამსწრე მლოცავნი ერთგულად ისმენდნენ და ერთხმად ჰკალობდნენ მოხუცსა ჰაბუკთა თანა მამრნი და მდედრნი დაუჯდომელთა ვნებათა უფლისათა, ცხოველს მყოფელის სულგავსა და უფლისა აღდგომისასა ღვთისმშობელისა, ჭ წმ. მღუდელმთავრის იაკოლოს საკვირველ მოქმედისასა, ღამის 8 საათიდგან შუაღამის 12 საათამდე.

6 ივნისს, კვირას, სულის წმიდის გარდამოსვლის დღესასწაულზედ ვიყავ თანამწირველად მისს უნეტარესს სიმბასთან პატრიარქთან; წირვა შესრულდა ქრისტეს მაცხოვრის საფლავზედა, მისს უნეტარესობას მიეგებენ შემოსვლაზედ ჯვარითა, სახარებითა და აღდგომის ჭ დღესასწაულის ხატებითა; შემობრძანდა ეკლესიაში იგი დიდის გამოჩენით. წინ მოუძღოდა დიდი ჯვარი დროშის სახედ, მას მოსდევდნენ კავანნი ყავარჯნებით, თავ დაბურული წითელის ფეხსაცმით, უკან შეუყვებოდნენ მთავარეპისკოპოსნი; შემოსა წითელის ხავერდის მანტიით, შემოსვლისათანავე დავარდა და ამბორს უყო ღირსება ნელსაცხებელისასა, რომელზედაც იოსებ და ნიკოდიმოსმა შეჰმკრეს ყოვლად უბრწყინელი გვამი ქრისტესი და შემდეგ დასდვეს საფლავსა, რომელი გამოკვეთილ იყო მტილსა შინა იოსებისსა. ეკლესიაში შემობრძანდა პატრიარქი დილის შვიდს საათზედ. თაყვანისცემის შემდეგ დიდს საკრებულო აღდგომის ტაძარში, დაჯდა იგი მარჯვენა მხარეს მაღალს დასაჯდომელზედ და წარვსდეგით მის წინაშე მეტანიით და მივიღეთ მისგან კურთხევა; და შემდეგ დაიწყეს ჩვეულებრივი შემოსვა პატრიარქისა, მკერდსა ეკრა ორი პანაგია. თანამწირველად მისა იყვნენ ამა სამების დღეს წაწყნარზედ და ორი მთავარეპისკოპოზი, არქიმანდრიტი, ორი დეკანოზი, ერთი რუსი და მეორე ქართველი, სამიც მღუდელნი, მათ შორას ერთა არამთაგანი დ. ორიც ბერძენი. მღუდელმთავარნი და არქიმანდრიტი უმეტეროდ იყვნენ წირვაზედ, მხოლო იყვნენ თავდაბურულ ბარტყულებით. სხვა ბერძენთა სამღვდელოებას ჩვეულებრივ თავზედ ჰხურავს ავი კამილავკებრ. სახარება და სამოციქულო წიკითხეს ამ დღეს სამს ენაზედ: ბერძულად, არაბულად და სლავურად. სლავურს ენაზედ სახარების კითხვის დროს არხიდიაკონი მოიქცა აღმოსავლეთად, ხოლო ბერძულისა და არაბულის კითხვებედ დასავლეთად იქმნა მიქცეული ერისადმი. ფარძიმსა და ფეშხუმსა ეფარა ოქროს სუფრები დიდს გამოსვლაზედ, ხოლო დიდი დაფარნა გადაფინეს ზურგზედ არხიდიაკონსა და შეუკრეს წინადან ლენტით. ქერუბიმთა საკლობელის დროს თვით

ფელეტონი

მოგზაურობა წმ. ქალაქს იერუსალიმსა და წმ. ათონის მთაზედ.

(შემდეგი *)

5 ივნისი, შაბათი, მშობელთა მსოფლიო მოხსენება. ღამის 12 საათზედ დარეკეს, ვიწყეთ შუაღამის ლოცვანი ქრისტეს აღდგომის ეკლესიაში, შემდეგ განვაგრძეთ ცისკარი, რომელზედაც შეაერთეს წირვა; ოთხნი თანამწირველნი ვიყავით, ერთი რუსის დეკანოზი, ერთი მე ქართველთაგანი, ორი ბერძენთა მღვდელ-მოწაზონნი, მთავარ-ეპისკოპოზი კირილე ბერძენი იყო მწირველი უპირატესი.

წინა საღამოზედვე, უწინარეს მწუხრისა, შეიწვიეს მლოცველნი დარბაზში ბერძენთა მამათა და წინადადება მისცეს, დაეწერათ მათ თვისი ცოცხალნი და მიცვალებულნი წირვაზედ მოსახსენებლად. ვინც წერა არ იცის, თვით ბერძენნი ჩასწერენ დავთარში მათ სახელებს მოსახსენებლად. ამ შრომისათვის მლოცველნი შესწირავენ ფულსა შეძლებისაებრ. ამ წირვაზედ შევნიშნე შემდეგი განსხვავებანი, არა ჩვეულებრივი ჩვენთვის: დიდს გამოსვლაზედ, ან პატიოსანთა ძღვენთა გამოსვენების დროს (პარძიმ-ფეშხუმთა), მოიხსენეს პირველად მართლ მადიდებელი რუსეთის იმპერატორი, მეუღლე მისი, დედა მისი და მემკვიდრე მისი, შემდეგ იერუსალიმის პატრიარქი და სხვანიცა მართლ-მადიდებელნი პატრიარქნი, სახელდობრივ, მერე წაიკითხა მწირველმა მთავარ-ეპისკოპოზმა ვანსახსნელი ლიცვა, რომელიც ჩვეულებრივ წაიკითხება ღმისარებელთა ზედა კურთხევანდგან. „უფალო, ღმერთო ჩვენო, ძო და სიტყვაო ღმრთისა ცხოველისაო, მწყემსო და კრაო“, და მოიხსენა სახელდობრ სიიდამ, რომელნიც ჩაწერილ იყვნენ. შემდეგ წაიკითხა ეგრეთვე მიცვალებულთა სახელები და მათთვისაცა წაიკითხა მთავარ-ეპისკოპოზმა რუსულს ენაზედ ლოცვა, რომელიც ჩვეულებრივ წარიკითხების მიცვალებულზედ ანდერძის შესრულების დროს. ამ გვარს წირვას უწოდებენ: „разрѣшительная литургія“, განმხსნელი წირვა. მშვიდობიან კათოლიკეთათვის და შემდეგ მცირე კეფალაი სრულიად გამოსტოვეს, საღმრთოთა ძღვენთა კურთხევის ანუ გაწმედის უწინარეს მთავარ-ეპისკოპოზსა დადებული ლოცვა რუსულსა და ქართულს კონდაკში არ წარმოსთქვა, და არცა არს იგი შეტანილი ახალს ბერძნულს კონდაკში: „უფალო, რომელმან ყოვლად წმიდა სული შენი ჟამსა მესამესა მოწაფეთა შენთა გარდმოაფრქინე და განანათლენ იგინი, მას სახიერ ნუ მიიღებ ჩვენგან, არამედ განმიახლენ მეცნიერებელთა შენთა“. ეგრეთვე ასაბოლოებელზედ: „ვმადლობდეთ უფალსა“, ბერძენნი გალობენ მხოლოდ შემდეგ სიტყვებსა: „ღირსაარს და მართალ“; ხოლო გაგრძელება ამ საგალობელისა გამოტევებულია ბერძნულს კონდაკში.

წირვის შესრულების შემდეგ ქრისტეს საფლავზედ, დიდი პანაშვიდი შევასრულეთ გოლგოთაზედ, მოსახსენებელად პირველ გარდაცვალებულთა მამათა და ძმათა, სარწმუნოებით სისოებით აღდგომისა აღსრულებულთა. ამ პანაშვიდში მიიღეს მონაწილეობა სამმა მღუდელმთავარმა, ექვსმა არქიმანდრიტმა, ოცამდე—იღუმენთა, ორმა დეკანოზმა, ერთმა ქართველმა და მეორე რუსმა, და მღუდელმონაზონთა. მთავარ-დიაკონი წარსდგებოდა თითოეულის ეპისკოპოზის და არქიმანდრიტის წინაშე და კურთხევანიდამ ჰკალობდნენ სძლისპირებს მუხლებითურთ, დილის ხუთს საათზედ გამოვედით ეკლესიიდგან, ცისკარსა, წირვასა და პანაშვიდის შესრულების შემდეგ. ამ ღამისთევამ ქრისტეს აღდგომის ტაძარში, სადაც არს ქრისტეს მაცხოვრის ცხოველ-მოსილი საფლავი და გოლგოთაც—ქრისტეს ჯვარცმის ადგილი, დიდად იმოქმედა ჩემზედ, რადგანაც თვალით ვიხილე და ყურით მოვისმინე სარწმუნოებრივი გრძნობა რუსთა მღებია ერისა, დილაობით:

ბ. ა. ნავასარდიანი, 11—12 საათ. სადოსტაქრო, ვენერიული (სიფილისი) და საშარდეს ავადმყოფობანი.
ჯ. ვ. ჩიქოვანი. 9—10 საათ. სნეულებანი: თვალისა, შინაგანი და ნერვებისა.
ზ. ი. ბაბანასიანცი—დილის 11—12 ს. ქალთა სენით ავადმყოფებს.
ი. შ. პროტასევიჩი. 12—1 ს. ყურისა, ყელისა, ცხვირისა და გულის ავადმყოფობისა.
ა. პ. ქარაპეტიანცი 1—1½ საათ. შინაგანი და ბავშვებისა.
ა. ბ. ბურკო. 1½—2 ს. შინაგანი და საშარდეს ავადმყოფობის.

საღამოობით:
ი. შ. პროტასევიჩი. 5—6 საათ.
ა. ნ. შავაკოვსკი. 6—7 საათ. ნერვებისა (ელექტროთერაპიისა) ვენერიულისა და კანის ავადმყოფობისა.
ბ. ა. ნავასარდიანი. 7—7½ საათ.
ტ. ი. რუდენკო.—სამკურნალოში გამოიკვლევს ქიმიურად, მიკროსკოპიულად და ბაქტეროლოგიურად შარდს, ნაბველს, სისხლს, რძეს ჭ სხვ. რჩევა-დარიგებისა და რეცეპტების დაწერის ფასი ათი შაური; ღარიბთათვის უფასოდ; ფასი კონსილიუმისა და ოპერაციებისათვის—მორიგებით.
ო. ტ. არვანიტაკი—გაუკეთებს სახლში მსურველთ „მასსაჟს“, აუცილებელ ყველის და გამართავს საექიმო გემნასტიკას ექიმების დანიშნით. მიმართონ 11—1 საათამდე.
დერეკტორი სამკურნალოსი დოქტორი მედიცინისა ნავასარდიანი.
Первая частная лѣчебница *Д-ра Навасардіана.*
Тифлисъ, противъ памятн. Воронцову.
(—1—წ).

ეროვნული ბიბლიოთეკა

*) იხ. „ივერია“ № 242.

დაფასებით მათ-მიერ დაჭერილი ადგილები.

⁂ ტფილისის ოლქის სასამართლოს განყოფილების მესამე სესია ქ. გორში განიხილავს საქმეებს 3 დეკემბრიდან 16-მდე.

⁂ ქალაქის გამგეობამ მიანდო გამგეობის წევრს შეტატკოს მოსაზრების წარდგენა იმის შესახებ, თუ როგორ უნდა იქმნას ასრულებული განსვენებულ შიოქვის სურვილი, რომელმაც ქალაქს თანხა უანდერძა სახლობა განათლების სასარგებლოდ.

⁂ ტფილისის გუბერნიის თავად-აზნაურთა წინამძღოლმა თავ. კ. ი. ბაგრატიონ-მუხრან-ბატონმა, რომელმაც თავად-აზნაურთა სახელით კავკასიის მიტროპოლიტს იოანნიკეს 50 წლის სასულიერო მოღვაწეობა მიულოცა, შემდეგი დეპეშა მიიღო: „გულითად მადლობას გიძღვნით თქვენს ბრწყინვალებას და ბრწყინვალე ქართველ თავად-აზნაურობას ჩემთვის ძვირფასს საქართველოში ჩემის სამსახურის კეთილის ხსენებისა, გულითადის მოლოცვისა და კეთილის სურვილებისათვის. იოანნიკე“.

⁂ კავკასიის სამკურნალო ნაწილის სამმართველოს განსახილველად წარედგინა შემდეგი სიგნი: მომავლებულ იქმნას ამიერ-კავკასიაში საოსფილო საწოლებიან სამკურნალოთა რიცხვი და ამასთან დაარსდეს სასოფლო სამკურნალოებიც.

⁂ მთავრობას შეუწყნარებია ტფილისის ქალაქის საბჭოს შუამდგომლობა კამბეჩებსა, ხარებსა და ვირებზედ გარდასახადის დაწესების შესახებ (კამბეჩზედ არა უმეტეს 6 მან., ხარზედ—4 მან., ვირზედ 3 მან.), იმ პირობით კი, რომ ეს გარდასახადი ქალაქის დებულების თანახმად იკრიბებოდეს.

⁂ 10 ნოემბერს საბჭოს დარბაზში მოხდა ტფილისის ხელოსანთა მამასახლისის არჩევნები. ბარათებით კანდიდატებად დასახელებულ იქმნა 11 კაცი, რომელთაგან კენჭის ყრის თანხმობა განაცხადეს: 6 ნთ სეროვანცმა, კაპანაძემ და როლოვმა. კენჭის ყრით არჩეულ იქმნა კარაპეტ სერობიანცი.

⁂ ფინანსთა სამინისტრომ განმარტა, რომ მევენახეთ უფლება აქვთ უპანტენტოდ გაჰყიდონ საკუთარი ღვინო თავიანთის სახლებიდგან.

⁂ 9 ნოემბერს ქალაქის გამგეობამ დაადგინა წარუდგინოს ქალაქის საბჭოს თავისი აზრი იმის შესახებ, რომ გამგეობა თანხმა არ არის შეასრულოს საგუბერნიო მთავრობას ის დადგენილება, რომელიც შეეხება ამა წლის ქალაქის ხარჯთაღრიცხვას და მის ხელ-მოწერილ შედგენას.

⁂ კვირას, 14 ნოემბერს, შუადღის 1-ელ საათზედ სამეურნეო-სამოსწავლო გამოფენაზედ გაიყიდება ზოგიერთი ნაწარმოები, ხოლო საღამოს 5 საათზედ გამოფენა მოისპობა.

⁂ ფოთის ქალაქის საბჭო, როგორც ისმის, ამ მოკლე ხანში განიხილავს სხვა-და-სხვა წინადადებას ფოთში ცხენის რკინის გზის გამართვის შესახებ.

⁂ ფოთის ქალაქის მოურავი ბ-ნი ნ. ნიკოლაძე ამ ჟამად ტფილისში იმყოფება.

⁂ აზნ. ი. ი. პოლტარაცკის ტფილისის გუბერნატორს პარიკიდგან თხოვნა გამოუგზავნა, რომელშიაც აცხადებს: იმ გარემოებამ, რომ ტფილისის ცხენის რკინის გზას კონცესია ისევ უსახელო საზოგადოებას დარჩა, ძალიან გამაკვირვა, მით უმეტეს, რომ ჩემ-მიერ წარდგენილი პირობები ამ გზის გამოსყიდვის შესახებ უფრო ხელ-საყრელი იყო ქალაქისთვის, ვიდრე უსახელო საზოგადოების პირობებია. ამასთან პოლტარაცკის წარმოუდგენია ახალი პირობები, რომლიდგანაც, სხვათა შორის, ისანს, რომ იგი მზად არის მიიღოს, უსახელო საზოგადოების ხელ-შეკრულობის ყველა პირობა.

⁂ 7 ნოემბერს ქ. გორში მოხდა ქალაქის მამასახლისისა და მისის თანაშემწის არჩევნები 1899—1903 წლისათვის. მამასახლისად არჩეულ იქმნა ი. ე. საკოვი, ხოლო მის თანაშემწედ—ა. ი. ანდრონიკაშვილი.

⁂ ამ ჟამად ქალაქში მეურმეებს ხშირად ქუჩის დარჯები უხდებიან წინ, სახრეს ართმევენ და თან უბრძანებენ, კამბეჩებს, ხარებს და სხვა პირუტყვს სახრეს ნუ დაარტყამთო. პირუტყვის შებრალება ურიგო საქმე არ არის, მაგრამ სამწუხაროდ იგივე დარჯები, რომელნიც პირუტყვებს ესარჩლებიან, სრულიად არ იბრალებენ თვით პირუტყვის პატრონთ, თვით მეურმეთ, რომელთაც სახრით ხშირად ზურგს უტრეპენენ და ხან-და-ხან-კი ხმლითაც უმასპინძლდებიან. ეი მაგალითიც. ამ დღეებში ორს მეურმე გლეხს, რომლებსაც ვერის დალმართზედ შუაზე მიჰქონდათ, წინ დაუხვდა ორი პოლიციელი და უბრძანეს: ქუჩაში წაიღეთ და ისე გაჰყიდეთ, თორემ მოედანზედ ადგილი აღარ არისო.

რადგან გლეხები ქუჩაზედ შეშაში შესაფერ ფასს ვერ აიღებდნენ და მოედანზედ-კი ცარიელი ადგილი იყო, ამის გამო მათ არ მოინდომეს მოედნის დატოვება. ამიტომ ერთმა დარაჯთაგანმა სახრეს მიჰმართა, ხოლო მეორემ ხმალის ქარქაშის წვერი გაარტყა მუცელში ერთს მეურმეთაგანს, რომელსაც კინალამ გული შეუწუხდა და სული ძლივს მოიბრუნა.

⁂ 9 ნოემბერს ქ. გორში ტფილისის ოლქის სასამართლოს განყოფილებამ გაარჩია ზღუდერის საზოგადოების მამასახლისის აზნ. ვას. ხმალაშვილის საქმე. სასამართლომ ვ. ხმალაშვილი დამნაშავედ იცნო. მან მამასახლისის თანამდებობის ასრულების დროს მისდა მინიჭებულ უფლებას გადაამეტა იმითი, რომ 27 მაისს 1898 წ., შეიპყრო რა ტუსაღი ხუდიაშვილი, მთავრობას კი არ წარუდგინა იგი, არამედ თავდებით გაუშვა, და ამას გარდა ხსენებული ხუდიაშვილი, რომელიც გამომძიებლის განკარგულებით შეპყრობილი იქმნა, გაიქცა ვას. ხმალაშვილისავე დაუდევრობის გამო, რომელსაც ხუდიაშვილი სპეროდმოლში წარსადგენად დაავალა. ხმალაშვილი სასამართლომ სამსახურიდან დათხოვნა მიუსაჯა.

⁂ „ტფ. ფ.“ პეტერბურგიდან აუწყებენ, რომ სახელმწიფო საბეჭდ წელს განიხილავს ხიზანთა დებულების შეცვლის საქმეს.

⁂ გაზ. „ნოვ. ვრემ“-ის სიტყვით, პატარა მემუსიკე, ვიოლენჩელის დამკვრელი, „ვიშა“ ხუცინჩვილი, რომელიც ამას წინად გვაცნობდა მკითხველთ, 27 ოქტომბერს მისის იმპერატორობითის უმაღლესობის დიდის მთავრის სერგეი მიხეილის ძისს ყოფილა მიწვეული და იქ თვისის ხელოვნების დაკვირთ ყველა დამსწრენი განუცვიფრებია.

⁂ „ნოტ. ლ.“-ს სწერს, რომ მთავრობას ლაპარაკი აღეძრაგს ამიერ-კავკასიისათვის საჭალაკო დებულების შეცვლის შესახებ.

⁂ „კავკ.“ კიევიდგან დეპეშით აუწყებენ, რომ 9 ნოემბერს მიტროპოლიტის იოანიკეს მონასტერში მიტროპოლიტმა ვლადიმირმა, ოცდაორმა ეპისკოპოსმა და უწმიდესის სინოდის ობერ-პროკურორის ამხანაგმა სამღვდელოება განიხილეს შემდეგი საგნები: გადატანილ იქმნას ბაზრობა საქმის დღეებზედ; სასყიდელი დაენიშნოთ სამრევლო სკოლის საღმთო სჯულის მასწავლებელთ; დაარსდეს ეპისკოპოსთა საოლქო კრებები და მიეცეთ მათ ზოგიერთ საქმეთა სამოლოდ გარდაწყვეტის უფლება; დაწესდეს საზოგადო საეკლესიო ანუ საეპარქიო შენობათა საურთიერთო დაზღვევა; დაენიშნოთ ბლაღოჩინებს განსაზღვრული სასყიდელი შრომისათვის საეკლესიო ფულიდგან.

⁂ როგორც „ტფ. ფ.“ ატყობინებენ ქუთაისიდგან, ადგილობრივს საგუბერნიო მთავრობას შუამდგომლობა აღუძრავს იმის შესახებ, რომ ამ გუბერნიის სოფლის მცხოვრებნი განთავისუფლებულ იქმნან ამიერ-კავკასიის რკინის გზაზედ დარაჯობის მოვალეობისაგან.

⁂ შემდეგ ამბავს სწერენ ქუთაისიდგან გაზ. „ტფილ. ფურკელს.“ ამ რამდენისამე დღის წინად სათავად-აზნაურო ბანკში ერთს მესტამბეს გამოუცხადებია, რომ ჩვენ სტამბას ვიღაც უცნობმა კაცმა ბანკის ბლანკები შემოუკვეთა და ეს ამბავი იცის თუ არა ბანკის გამგეობამაო. რადგანაც ბანკს არავისათვის დაუკვეთია ბლანკების შეკვეთა, ამიტომ ძალიან დაინტერესებულია ამ საქმით. ბლანკი ასე ყოფილა შედგენილი:

Кутаисскій Михайловскій дворянскій Земельный Банкъ.

პატრიარქმა უკმივა საკურთხეველში და გარეთ გრისაც. დიაკონად ხელდასხმული, ტრაპეზის გარეშის სამკვეთლის შემოვლისა შემდეგ, ტრაპეზის წინ შუაზედ დაიყენეს და არა მარჯვენით კუთხეზედა, ვითარცა მიღებულია წესად რუსეთის ეკკლესიაში. ხელდასხმის ანუ კურთხევის ჟამსა ოთხფრონის ქვეშ ეპყრა ხელი პატრიარქსა თავისუფლად ხელდასხმულისასა. ახლად ხელდასხმული დიაკონი წირვაზედ შუა ეკკლესიაში წაიკითხა სახსახურის სია თვისის შთამომავლობისა, სწავლისა და სახსახურისა და მოიხსენა, რომ იგი იაპონიის მისიაში მიდის ქრისტეს სარწმუნოების საქადაგებლად.

ფარძით ფეშხუმის გამოსვენებაზედ ეგრეთვე მოისწენია პატრიარქსა ცოცხალი და მკვდარნი ლოცვების წაკითხვით რუსულს ენაზედა, ვითარცა ზევით იყო თქმული მთავარეპისკოპოზისაგან წირვის შესრულებაზედ.

წირვის შემდეგ იწყო მწუხრი, რომელზედაც პირველ დაწყებითი ფსალმუნი „ბკურთხევის სული ჩემი უფალსა“, წაიკითხა პატრიარქმა სრულიად ზეპირად, პირმოკცეულმა ერისაკენ. მწუხრზედ ამ დღეს დაესწრო ყოველივე სამღვდელოება იერუსალიმისა: 6 მღვდელმთავარი, რვა არქიმანდრიტი. პირველი ლოცვა მუხლმოდრეკილი წაიკითხა პატრიარქმა ბერძნულად; მეორე ლოცვა რუსულად—წესტი მთავარეპისკოპოზმა და მესამეც—მოხუცმა ღუმენმა—არაბულად—თავისის სომხობლით ენაზედ. წირვა მწუხრით დასრულდა ათს საათზედ. წირვისა და მწუხრის შემდეგ პატრიარქი გამოაცილეს დიდებით თავისს სასახლემდის ქვევითად, რადგანაც ქუჩის სივიწროვის გამო ეტლი ვერ გაივლის ამ ადგილას; წინ მიუძღვარებდნენ დიდს ჯვარსა დროშასავით, ყველაზედ წინ მიუძღოდნენ ყავასები, ჩვენის ჟანდარმების მსგავსად, წესის დასაცავლად გზაზე; ეკკლესიიდაც ამ ბრწყინვალებასთან მიუძღებს პატრიარქსა მრავალთა ერისაგანთაც.

ამავე დღეს მოვიხილე სიონის ქორი (горница, სამლოცველო ოთახი ზევითა სართულშია), სადაც შეკრებილიყვნენ წმ. მოციქულნი და გარდმოვიდა მათ ზედა ყოველად წმიდა სული, სახითა ცეცხლისა ენათა. უმთავრესი ნაწილი ამ ადგილისა უპყრიათ ოსმალთ, რომელთაც ზედა აღუშენებიათ მეჩითი, ხოლო მეორე ნაწილი სიონისა არს დანაწილებულ სამფლობლოდ მართლმადიდებელთა ეროვნისა და წოდებისა განურჩევნელად.

იერუსალიმში არაბის მღვდელთ მიუთვისებიათ ის უფლება, რომ უკეთუ სხვა ეროვნობის მართლმადიდებელი ქრისტეანე გარდაიცვალა, პატრონი მიცვალებულისა მიუცილებელად ვალდებულია მიიწვიოს ანდერძის წესის შესასრულებელად არაბთაგანი მღვდელიც. არაბის მღვდელთაგე კვალადცა აქვთ მეორე უფლება: როდესაც იერუსალიმის რომელსამე ეკკლესიაში შესრულდება ტაძრის დღესასწაული, მაშინ არაბთაგანი მღვდელიც უცჭველად მონაწილეობას მიიღებს ღვთის მსახურებაში და ამ ერთის დღის შემოსავალი საწირავი მისს კეთენილებას შეადგენს.

7 ივნისს, ორშაბათს, სულის წმიდის დღეს, ვიყავ კვალადცა თანამწირველ პატრიარქისა რუსთა მისიის სამების საკრებულო ტაძარში. ამ დღეს თანამწირველად პატრიარქისა იყვნენ ორი არქიმანდრიტი, ორი დეკანოზი და 12 მღვდელი და მღვდელმონაზონი. ეკკლესიაში შემოსვლაზედ მივეგებებენით პატრიარქსა, შემდეგის წესით: რუსის არქიმანდრიტი, წინამძღვარი ამ მონასტრისა ჯვარითა, შუაში მგდმარე, ბერძნის არქიმანდრიტი—დღესასწაულის ხატითა მარჯვენით, და მარცხენით მე—სახარებითა. პატრიარქის შემოსვლაზედ რუსის არქიმანდრიტმა გამოიტანა პატრიარქის მიტრა, ბერძნისამ—ომოფორი, მე მივართვი ენქერი, რუსის დეკანოზმა ბისონი, სხვებმაც დანაშთენნი შესამოსელნი. წირვაზედ შემდეგ „ღირს-არსისა“ ანუ დღესასწაულის მეცხრე სძლისპირისა ბერძნულ-ეკკლესიაში მიღებულია შემდეგი წესი: დიდის ლანკანით მოართმევენ პატრიარქსა ანუ სხვა უპირატეს მწირველსა სეფის-კვერთა მრთელთა და დაჭრილთაც, უპირატესი მიიღებს ხელში ლანკანსა ანუ სანსა და მით გამოჰსახავს ნიშანსა ჯვარისასა წმ. ძელვენთაზედა, შემდეგ დასწერს ჯვარსა ლანკანსა სეფის-კვერებით სავსესა, აიღებს რაოდენსამე ნაჭერს სეფის-კვერისას და წეებება მით ბარძიმსა, და შემდეგ გარდასცემს ლანკანსა დიაკონსა, რომელმაც მოართვა იგი, და ერთს ნატეხს სეფის-კვერისას მასთანავე უბოძებს მას.

ამ წირვის დროს ჰგალობდა ორი გუნდი, სპატრიარქო ხორო—ბერძნულად და მონასტრისა საერო წოდების მგალობელნი—რუსულად. საბარება და სამოციქულო ჯერ ბერძნულად წაიკითხეს და შემდეგ სლავურად. პატრიარქი და არქიმანდრიტები ბერძნულად ამბობდნენ ასამაღლებელთა და სხვა სამღვდელონი—სლავურად. ასამაღლებელნი რიგ-ზედ სამეკლესიო ყველას შეუვხვდა. მე შემხვდა მეორედ ასამაღლებელი: „და ღირს მეყვეს ჩვენ მეუფეო კაღნერებით დაუშლელად კრებად და ხდად (მოწოდებად) შენდა ზეცათა ლრთისა მამისა და თქმად“.

ამ მონასტრის საკრებულო ტაძარში არის სამგალითოდ მოწყობილი სალარო: თითოეულ შკაფში განსაკუთრებით აწყვია ფილონები, მეორეში—ოლარები, მესამეში სტიხარები და სხვა. ოცი წყვილი სამღვდელო და სადიაკონო შესამოსი არის; აგრეთვე არის სამღთონი ჭურჭელნი ოქრო და ვერცხლის ცხრა წყვილნი. რომელნიმე მთავანნი ძვირფასნი შემოწირულ არიან სამეფო კაცთა რუსეთის სიმპერატორო სახლისა.

წირვის შესრულების შემდეგ, მ. არქიმანდრიტმა რაფაელმა, რუსთა მონასტრის წინამძღვარმა შეიწვია თავისს სადგურში ჩაიზედ მისი უწყალობისა და მწირველნი სამღვდელონიც. დარბაზში იყვნენ, სამღვდელობის გარდა, რუსის კონსულის სახლობა, მღვდანი კონსულისა და დრაგომანი მისივე. მისმა უწყალობამ მიბრძანა ჩაის დროს: როგორ მოგწონს ჩვენი ქალაქო? მე მოვახსენე, ვმადლობ ქრისტე მაცხოვარსა, რომელმან აკურთხა სლვანი ჩემი და ღირს-მყო ხილვად წმ. ქალაქის იერუსალიმისა, და თაყვანისცემად ცხოველის მყოფელის თვისის საფლავისა. შემდეგ ბრძანა: ტფილისში შევისწავლე ქართული ენა და აქ დამავიწყდაო და მცირედ და მცირედ ისევ მეცნის: როგორ მშვიდობით ბრძანდებით? მე უწმდაწლესად მადლობა მოვახსენე ეგეთითარის მამობრივის სათნოყოფისა და ყურადღებისათვის ჩემდა ძოძართ.

დეკანოზი პ. დ. კოპეიშვილი-ილოვეიო.

(შემდეგი იქნება)

Получено для выкупа . . . . .
Оставшагося за банкомъ . . . . .
Отъ . . . . .
На . . . . .
Сумма . . . . .
Укрѣпить . . . . .
Управляющій банкомъ . . .
Директоры
Кассиръ . . . . .

სტამბის პატრონისთვის უთხოვნიათ ბლანკებს ნუროვის გადასცემთ და გვაჩვენეთო, ვინც შემოგვიკეთათ ეგ ბლანკებიო. შემდეგ, როდესაც ბანკიდგან გამოგზავნილი კაცი მისულა სტამბაში, უთქვამთ, რომ ახალგაზრდა კაცი, წითელ ჩოხაში გამოწყობილი, ეს არის ახლა აქ იყო და ბლანკები მოითხოვაო, მაგრამ, როდესაც უარი მიიღო, უკმაყოფილება განაცხადა. ცოტაი აირია და სთქვა, წვალ ბანკში და გავიგებ რაშია საქმეო. ბანკის ნაცვლად უცნობი ლონდონის სასტუმროში წასულა. ყოველივე ეს პოლიციის ეცნობა და აი, როდესაც ბანკის გამგე პოლიციიდგან მიდიოდა, წინ შეჰხვდა თურმე წითელ ჩოხა, უცნობი კაცი, რომელიც თავ. გ. ი. დ—ნი აღმოჩნდა. დ—ნს უთქვამს, ბლანკები შეუკვეთე სხვის თხოვნითო, იმის გვარს ვერ გეტყვითო. ამასთან უთხოვნია, ეს საქმე ჩაფიუჩერეთ და დავიწყებას მიეცითო. როდესაც ბანკში დაუბარებიათ, ყმაწვილი კაცი არეულად და მიკიბ-მოკიბით ლაპარაკობდა თურმე. საქმისთვის კანონიერი მსვლელობა მიუციათ.

ამ ამბავს ქუთაისში, კორესპონდენტის სიტყვით, დიდი მითქმა მოთქმა და ლაპარაკი გამოუწვევია. ზოგი ამბობს, რომ ბლანკები შანტაჟისა და ხალხის მოსატყუებლად უნდოდათო, ზოგი კიდევ რას. ერთი სიტყვით, ყველა მოუთმენლად მოელის ამ საქმის გამორკვევას.

*** წყალთურა. რადგან ჰიათურიდგამ ს. მღვიმევისაკენ მიმავალ გზაზედ შავი ქვის მზიდველი მუშები თვითანთის ყვირილით, სიმღერითა და ლანძღვა გინებით დიდად თურმე აწუხებენ გზის მახლობლად მყოფ მღვიმის დედათა მონასტერს და რადგან ჰიათურასა და მღვიმევ-ზედაგრძნს შუა მიმოსვლა სხვა გზითაც შეიძლება, ამის გამო იმერეთის ეპისკოპოსს შეუმდგომლობა აღუძრავს სავუმერნიო მთავრობის წინაშე იმის შესახებ, რომ ხსენებული გზა სრულიად შეიკრას როგორც ცხენოსან-თა, ისე ქვითთათვის.

წერილი უარსიდგან.

—

ყარსიდგან 80 ვერსტის მანძილზედ ყარსისავე ოლქში მდებარეობს ერთი პატარა სოფელი—მეჯინგერტი, რომელიც მდ. არაქსის ერთს მაღალ ნაპირზედ არის გაშენებული; თუმცა ეს სოფელი ეკუთვნის რუსეთის სამფლობელოს, მაგრამ ამავე დროს იფლება რუსეთისა და ხონთქრის სამფლობელოების სამზღვრათაც. ს. მეჯინგერტის მკვიდრნი თითქმის სულ ბერძნები არიან, ოთხიოდე კომლის ოსმალოს გარდა.

ამ მოკლე ხანში ამ სოფელში მოხდა ერთი ფრიად სამწუხარო ამბავი. 25 ოქტომბერს, დამე, ბოროტგანმზრახველთ მოჰკლეს ამ სოფლის შტატს გარეშე მოფი მღვდელი დიმიტრი გიორგიევი თავისისავე სახლში, რომელსაც, როგორც ამბობენ, ცოტაოდენს ფულს აგულებდნენ თურმე. მკვლელობა ამნაირად მომხდარა: მღვდელი დიმიტრი სალამო ხანზედ ეკლესიაში შესულა რაღაც საქმისათვის და სახლის კარი დაუკეტავი დაუტოვებია, რომელშიაც იმ დროს არავინ არა ყოფილა, მისი შვილისა და რძლის სხვაგან მყოფობისა გამო. ბოროტგამზრახველთ უდროვნათ, შეპარულან მღვდლის სახლში და ტახტ ქვეშ დამალულან. მღვდლის სახლში დაბრუნებისთანავე, მასთან მოსულა ამავე მღვდლის ამ სოფელშივე გათხოვილი ქალიც თავისის 6 წლის შვილით, იმ განზრახვით, რომ ის ღამე თავისს მამასთან გაეთია. რადგანაც ეს ქალი წვრილ-შვილი ყოფილა, მამას ბავშვებისათვის თავი არ დაუნებებინებია და ვახშმის შემდეგ ისევ შინ გაუშვებია, მაგრამ ის პატარა 6 წ. ყმაწვილი-კი დედას არ წაჰყოლია და პაპასთან დაუთხოვია. როდესაც მ. დიმიტრის დასძინებია, ბოროტგანმზრახველნი გამომძვრალან ტახტის ქვეშიდამ და დასდგომიან თავზედ. ამ დროს ამ პატარა ბავშვსაც გამოუღვიძნია, როგორც იქნება პაპის ახლო წოლილა და შეშინებული მათდა შეუმჩნეველად კარში გავარდნილა. მისულა იქვე ახლო მეზობლის სახლის კარებთან და დაუწყია კარის რაკუნი, მაგრამ სახლის პატრონთ კარი არ გაუღიათ, რადგანაც ერთი ვინმე ჯარის-კაცთაგანი ჭაონებიათ.. კარგა ხნის ლოდინის შემდეგ იმედ გადაწყვეტილი ბავშვი ისევ შინ დაბრუნებულა, შესულა სახლში და რადგანაც ბნელში ვერა გაუგია რა რაც მოხდა, ისევ თავისს ლოგინში ჩაწოლილა და დაუძინია. მეორე დღეს დილით, უნახავთ რა მეზობლებს მღვდლის სახლის კარი გაღეჯული, შესულან შინა და თვალწინ გარდაშლილათ შემხვედრა სურათი.—ყველ-გამოკრილი მოძღვარი! მაშინვე გაუფრთხილებიათ ის 6 წლის ბავშვი და უკითხავთ ამ ამბის გარემოება, ყმაწვილს უთქვამს, რომ ღამე გამოფეთქვიძა და დავინახე, რომ პაპას ორი კაცი ეწხუბებოდა, ერთი ხარაზი ჩვენ რომ წოლებს გვაკერებს ხოლმე და მეორე კიდევ მქედელიო. შემდგომში, ალბათ, ბავშვი ჩუმად და გარედ გამოვიქეცაო; მოვედი ოქვენსას (მიუთითებია მეზობელზედ) და დაგიწყე კარის რაკუნი, მაგრამ, რადგანაც ვერ გაგაღვიძეთ, ისევ შინ წავედიო; როდესაც შევედი, შინ აღარავინ არ დამხვდა, ისევ ჩემს ლოგინში ჩავწექი და დავიძინეო. ამ გამოკითხვის შემდეგ თურმე ეს ბავშვი შეიყვანეს იმ კაცებთან და ჰკითხეს: ამა ვინ ეწხუბებოდა პაპა შენსაო, ყმაწვილმა მაშინვე ჩამოუარა და მალე იცნო დამნაშავენი, შემდეგ ტაილისმოსი გამოუცვლეს თურმე ყველას და ისე აჩვენეს მთელი რაზმი, მაგრამ მაშინ კი ბავშვმა ვერა იცნო ისინი.

განსვენებულს მოძღვარს თავში ჯერ ცული აქვს დარტყმული, შემდეგ რამდენსამე ალაგას დანით არის დაჭრილი და ყელი აქვს გამოჭრილი. მკვლელნი იმ ყმაწვილის ჩვენებით კალაშნიკოვი და ლისენკო არიან. ბოროტ მომქმედთ ყუთი გაუტეხნიათ და 700 მანეთამდე ფული წაუღიათ. კალაშნიკოვი და ლისენკო დაპატიმრეს.

ალ. ვარდიაშვილი

ქართული მუსიკა.

—

1870—1880 წლებში ტფილისის სამღვდელოების ადგილს დაბრძანება ქართულის გალობის ნოტებზედ გადაცვლების შესახებ, რომლის განსახორციელებლად შეედგინათ კომიტეტი და შეიდობლებიც მოაწვიათ, მაგრამ, რადგანაც გათიშვის მტკიცე კენჭის გარდაწყვეტა, რომ ქართულის გალობის ნოტებზე გადაცემა შეუძლებელიაო, ამისათვის სჯის ჩაშვილიათ და დაიწყეს ბის მისეცმოდა. 1880—1883 წლის სათვრო სეზონებში მოწვეული კეთილ მე კვრიაკიდგან ტფილისის თეატრში. შეკრებილ თუ არა ვიყავ სამსახურისა და დავჯექი კვრიაში წასვლას, ამ დროს მოედან წვიმის რიგნიმე ქარი თეატრი მეჯიდილი და მეორეს: შესაძლებელია თუ არა ქართულის გალობის გადაცემა ნოტებზეო? ძალიან ადვილადაო, გუშასუხე. ამით კენჭის თქვლით შემომიშვეს. მობრძანდით სკვნ, მაგალითო რა გინდათ და რაც შეიტეთომთ, რაც მოსწყინებიმეო, —გუშასუხე მე. მოვედნენ, იგალობეს, დავწერე ნოტებზედ, გუგალობე მათ ნაწერებსი და ფორტე-პიანოზედაც გავკარნე ასვალ დაწერილი გალობები. მაშინ დარწმუნდნენ, რომ ქართველ გალობის ნოტებზედ დაწერას შესაძლებელი ეფიდეს.

ეს ამბავი მოეფინა მთელ ტფილისს. დამწერლის მოელის წარგის გალობა, რომელიც მოასმინა რამდენჯერმე ქართველმა ინტელიგენტებმა, სახოგადოებამ, სამღვდელოებამ, თავადაზნაურობამ, ბ-ნ მღვდელმთველის სახლში და აქ განსვენებულმა კვლიანსა ბედნიერ ეფიდეს. რუსულად და ქართულად გაზეთებიც დიდის თანაგრძნობით ეხსენებოდნენ ამ სასიამოვნო მოვლენას. საქმე დადგა ისეთ ნაბიჯზე, რომ გალობის წერა ტფილისში უნდა დამთავრებულიყო, მაგრამ სხვა-და-სხვა მიზეზებისა გამო ეს ასე ადრე მოხდა. ამასთანავე გალობის წერა დავიწყეთ ქუთაისში ნეტარ-ხსენებულის კბრიელ ეპისკოპოსის სურვილითა და ხეპ-რთვით. ნეტარ-ხსენებულმა კბრიელი დიდის სიყვარულით შეხვდა გალობის საქმეს: მოამიწია სადგეთსო მგალობლები გალობის გადმოსაცემად; დაჰწერათ თუ არა რამდენსამე სიგალობელს, შეამოწმებინებია გამოცდილ მცოდნე მგალობლებს. ამ შემოწმებულს სიგალობლებს მოასმენდა ხან ეკლესიაში და ხან თავისს დარბაზში. მომწყის ეს წარმატება ამბავი ამისათვის, რომ ეულად ბევრი ქმნილება ხალხისა, მისი წყაროები, სწავლა, განათლობა ზეპირი თუ წერილობითი, უნდა დამტკიცდეს ხალხისაგე მსჯელობით, დაფასებით. განა ტოტასი გხედით ჩვენ ხალხის ქმნილებას, წვეულებას შეიძლებელია და დამხანაგებულს?

დაიწერა სახგალობლები დიდის სეფრთხილით, მოიწოსა სახოგადოების და ცნობა მისი სანამდეველ. ტოტალდნი დაიბეჭდა კიდეც, მაგრამ სოფლი რას ამბობს? არა სწყმს. ის წეკნებური არ ბეჭებია. ხალხის ასეთმა გეზგმა და ურწმუნებამ მაიძულა სახოგალობლების მოწესეებისგან ნოტებზედ დაწერილი გალობა. სამი თუ ოთხი წელიწადი კიარე სხვა-დასხვა სოფლებში; ბეკრგან გაკრისე წერის გალობა, რომლის მასიმენი ათასნაირ ხალხის სიხარულსა და აღტაცებას სხვენარი არა ჭქონდა. წვიმა სასიამოვნოდ, წვიმა მეირ დაკლიდ სოფლებში ბევრი მშვენიერი სიმღერა დაეწერე, ასე რომ დიდ-ძალი სამღერები მაქვს შეკრებილი. ამ სამღერებში ეულად ბევრ შემოხვეულის მოთხოვნილების ამოწერით: მაგალითი, სამკვლავრო-მუსიკის, ამაღლებით ზარს; გარდა ამისა ათასნაირს სიმხიარულის, მუშურს, ნადურს, მეზვარეულს, ცხვრისმწყრს, დამშვრალს, მაურულს, ეკრულს, კრეფის დროისს, სუფრულს, ოხუნჯურს, ამაეულს, ხელ ხვიას ოთხსაოს, მოგონებას, მოსაფრიანს სიმღერას, რომანსებს, დუეტებს (ეგ მეერ შეკრებულს) მეგრულს, ქართლელს, კახურს და სხვ.

კარგად ვიცით, რომ მუსიკა არის სხვის სასიათის გამომსახველი, წარსულის მოგონებელი, აწმყოს დამახსოვრებელი და შემოქმედი, უნარობის გამცნობი, მეგობრობის დამკვიდრებელი, მეზობელთა კრის გამღვიძი, უგზოთა შორის თავმოწონი გამომამხვნელი, ჭირგაძრძის ნუგეში და დამამშვიდებელი, სიყვარულის ადმირებელი; ერთის სიტყვით, მუსიკა ერის სულის სიზრდეა. ამისათვის მოგონებით და გითხოვთ ქართველ ახალ-თაობას, ქალს და კაცს, შეგეკრიბენეთ, გვიცნობოთ ერთმანეთი, შეეისწავლოთ ძველი და ახალი ქართული სიმღერები. მასპინძელ ბევრი გვკვლის და ბეკრისაც შეეიძენთ. შეეიდგენოთ ბატარა ოჯახური წრე, გამართოთ სიმუსიკო სალამოები, მოაყმაზადოთ კონცერტები, რომელთა შემოსავალის ნაწილი მოკასმართოთ ამ საქმის გაუმჯობესებას და ნაწილი სიქველე-მოქმედ საქმეს.

ამედან, ჩვენი ახალგაზდა ლოტბარები და მუსიკოსები თანაგრძნობას და დახმარებას ამოგვეწენენ ამ საქმეს. ამითის შეეთანხმებიდის ძალით ამ საქმეს განვეკითარებთ და გულტკივილ გზაზედ დავეყენებთ. გილონიოთ ერთობა და საქმეც ფეხს მოიდგამს და სასურველი შედეგი კქმნება.

ფილიმონ ქორიძე

ადრესი: ნემეცის ქუჩა, № 3, სლივიცკის სახლში, მიპეიღის ქუჩიდან ცხენის რინის გზის ლიანდაგი რომ შეუხვევს.

უცხოეთი

—

საფრანგეთი. კვრ. „Aurore“-ში დაბეჭდილია პეტერბურგის წერილი, რომელიც მინისტრ-პრეზიდენტის გვლეფ-რულისათვის გაუგზავნია. პეტერბ-ბოს თავისის წერილში, რომ ბეჭრ მოქალი ერთი წელიწადი გადის, რაც პარიჟის სასწყლო გუბერნატორის პრეზენტაში, ჩემს წინააღმდეგ გამოძახებს სწრაფებს, ვითომც მე სიყალბე ვამდანოს, ამ სიყალბით მესჯაროს და ჯაშუშობის შესახებ კინაი დაჭერილი. რამოდენიმე ნაწილი ამ პრალდებისა საკასაციო პალატამ ამხილა, რომელმაც გაუგზავნა პრალდება petit bleu-ს შესახებო. დანარა მხოლოდ პრალდება ჯაშუშობის შესახებ კინაის დარღვევისათვის, რომელიც ამ შეკრ-მარეობის, რომ ვითომც ადგილობრივ დეპოკატის სიკიდუმლო სიბეჭდის ქვაბულში მეჩვენებინაო. თუმცა სა-გამო ამიტომ სასაზრდოლოს უნდა გა-ნუსაჯოს ეს საქმე, მაგრამ სამსჯავრო მოყრობის ჯერ კიდევ არ გამოუცხა-ფლება პეტერბ პრალდებისაგან. ამას-თანავე ის თხოვნილის, რომ ასეთის მდგომარეობის პირველ მოქალაო, რომ მე მამეცით პასუხის გებაში და ნუთას შემოხვევაში ნუ გაჯავრებულთო ჩემზედ ამნაირ ბრალდებისათვის (დანაშაულის მიტევებაზე).

იაპონია. პარიჟის გაზ. „მატენ“-ში დაბეჭდილია მისი კორესპონდენტის საუბარი ერთს კეთილ, რომელსაც დიდ ხანს უცხოვრია ჩინის პორტზედ და ახლა მოსკოვში ბრუნდება. ამ კაცს ბეკრი რამ საინტერესო უამბნია კორესპონდენტისათვის იმის შესახებ, თუ ევროპიელი პროგრესის სიფრთხილით ეძლევიან ჯაპონიის და ფილტს და ამაგრებს ზედის ნაპირს ქალაქებს.

ევროპიის უკეთ ნაცნობი შეიძლება გამაგრებული არაისა,—უთქვამს მოსაუბრისა;—ოსაკასა, იოკოჰამის და ნაგასაკიში ხუთ-ხუთ თუ ექვსი-ექვსი არსენალი აუშენებიათ, სამხედრო ხომალდის კეთილ 400 მილიონი მანეთი მიუშენებიათ. საინტერესო ის არის, რომ ევროპიის ჯაპონის წინააღმდეგ არ ეშინიანთ; იმის მხოლოდ უნდა, რომ ყოველ შემთხვევისათვის მზად იყოს და მეორეც კიდევ ისა, რომ მოეცეს ევროპიის შედეგ გაფიცებებით თავდა შეიარაღის კორესპონდენსი. ევროპიელ არ დასთმობს არა თუ იმის, რომ სრულიად დაიშარის ვინმეს კორე, არამედ სხვის გუნდის ქვეშ იმოფიშობდეს ეს ქვეყანა.

გაზ. „ნიშანიაში შიმბუნის“ რედაქტორს უთქვამს ამ კაცისათვის, რომ მთელ სიტყვებში ზედად მოგეყვანეო, რომ ნახევარ წინეთში არ გასულიყოს ევროპიის კორეს, მაგრამ სჯერ თუ ბანეთის განსწყობებამდე მიეიდა, ევროპიის თავისთვისაც მოთხოვის წოდესო.

სუდანი. ჩრდილო ეფრიკის მცხოვრებლებმა დაიწყეს მოძრაობა ინგლისის წინააღმდეგ. ეკრისულის წყალი ინგლისის გენერალის ფორდ გიზენის დამბრძოლ დერვიშები ომდურმანთან სუდანში და ძალიან ინგლისის მთავრობამ, ასე გაზეთებმაც საქეყნოდ გამოაცხადეს, რომ დერვიშების ძალა საკასაციო შემუსრილია და იმით მხრით აღარავითარი ბრძოლა არ მოგეველითო. მაგრამ, როგორც სჩანს, ეს ქეყნის მეკედრი კიდევ შეიწეთით სიტოცხლის ნაშან-წყალი და მათს წინააღმდეგ, რომელნიც ინგლის-ეგვიპტის კარების ეუმპარებენ გადაწყვიტეს შიშან, ახალი ჯარები შეეკრიბეთით ამ უკანა ხუთ-ექვსი თვის განმავლობაში. ეგ ამბავი, ეჭ ნება ამითაც გითხეს საქმარო ეფრიკის ამბავი და ამ კარეშობამ იმედი აღუძრა მათ გულში. „ტიმეს“-ის დეპეშით ატეხობებენ ქვირიდგან, რომ ხალიფი აბდულა ბრძანებია ომდურმანის ხეობით სასწრაფოთ მოდის ჩრდილოეთისაკენ და ათასის კუნძულამდე მოსულაო, რომელიც 150 მილის მანძილზედ მდებარეობს სართუმის სამხრეთ მხარეს. შემდეგ მიღებულს ცნობებით, ხალიფა, რომელიც ბრძანებია ომდურმანიდგან, დუშას მხლებლად იმეორებია, რომელიც ათასზედ უფრო ახლის არაის სართუმიდგან.

სახოგადოდ დიდი მოძრაობაა ჩრდილო ეფრიკის მაჰმადიანთა შორის. ეგის ათასიოდგანვე მისულა ამბავი ქაირში, რომ სენუსის დერვიშების ორდენის წინამძღოლმა დასტოკა ტრიპოლში თავისი სატახტო ადგილი გუფრა და თავისის მომხრეებით დასხედა.

ბასამართლო ფატიანე

პლეშეიევსკის და თვ. მუხრან-ბატონის საქმე.

10 ნოემბერს ტფილისის ოლქის სასამართლომ შემდეგი განჩინება გამო-

ხედ გ. რ. პლაუშჩევსკისა და თვ. კ. ი. შუხრან-ბატონის სქემის შესახებ: 1) დაეს სჯფუძველად წარდგენილ სიბუთის ქალაქის საბიმდვილის გამოსაკვლევად ექმნის ეს ქალაქის სამოქალაქო სასამართლოს მიერ; 2) შედარებულ აქმნის სასამართლოს სხდომაზედ, სადაც მეორედ კაცთა თანასწორებით, საკუნო ქალაქის ხელნაწერი თავ. შუხრან-ბატონის ნამდვილ სკლასწორეს; 3) მაცეს მოპასუხეთა მხარეთ ორის კაცის კაც: ა) ურთიერთობის შეთანხმებით სქემის მეორედ კაცთა ასარჩევად და ბ) ხელნაწერთა შესადარებელ ქალაქების ასარჩევად; 4) ნთფ. გეგლის ბ-ნს გუნცაძეს მოწმობა მაცეს სასამართლოში სტატისტიკის უფიციანის ამ რეესტრის წარსადგენად, რომელშიაც ამეფიციანს თვ. ი. კ. შუხრან-ბატონის ხელწერილი, ხოლო ხსენებულ რეესტრის წარსადგენად დანიშნის ორი კვირის კაც, 5) დაერთოს ამ სქემის ტეფილისის ოლქის სასამართლოს 1897 წლის სქემა, რომელიც შეესება მედიტორეთა განსჯენის ასრულების და რომელშიაც ორის თვ. ი. კ. შუხრან-ბატონის მიერ სულ-მოწერილი ქალაქება; 6) შემოწერების მოსახდენი ხარჯი დაეკის ორსავე მხარეს; 7) ორ აქმნის შეწერნებული ნთფ. გეგ. გუნცაძის შუამდგომლობა თვ. ი. კ. შუხრან-ბატონის სქემათა მოახსენების და კასნჯკის შესახებ, ამასთან უარი ეთქვის როგორც ნთფ. გეგმის გუნცაძს და ჯეროვან ნთფ. გეგ. მოხს მთ-მიერ ნაჩენება მოწმეთა-გან ჩვენების ჩამორთმევაზედ.

დამტკიცდა

დედაკაცი მორიელის ჭეშის, ეროვნ თვის შშაკაა საკმენად და სხვის დასაგასვლად.

წმ. ბუთნავერტურა

* * *

აღთქმა და სასიცოცხლე ნერგეა გამოაზოგე, განაძგენ ხშირი აღთქმა და დამორება შენი უძღურების ნაშანავი.

კამბიზ

* * *

თუ გსურს კრი დამომრწყალო, მოჩიქნი შენქე და შეიყარე, ხოლო ურწმი არცხვენ და ტუქსე.

კეროსი

ჟურნალ-გაზეთებიდან.

(ამოკრებილი ამბები)

უკანასკნელ ამბავს იუწყებიან ფრანგულ-გაზეთები, ამას წინად, ამ გაზეთების სიტყვით, ნიცაის მახლობლად სოფ. ილთაზში არწივს ერთი პატარა ბავშვი მოუტაცნია. დედ-მამა ბავშვისა ღილით მინდორში წასულა სამუშაოდ, ძუძუ-მწოვარა ბავშვი 12 წლის ქალის ანაბარა დაუტოვებიათ. ქალს ცოტა ხანი თავი მოუნებებია ბავშვისთვის და მეზობელთან წასულა რაღაცის სათხოვრად. სწორედ ამ დროს ზეციდან დაშვებულა უბარმახარი არწივი, ჩაუვლია ბავშვისთვის კლანჭები და გაუტაცნია. ბავშვს, რასაკვირველია, წვივილ-კივილი დაუწყია, ამ წვივილ-კივილზედ დედაკაცები გარეთ გამოცვივნულან, მაგრამ რაღას უშველიდნენ საწყალ ბავშვს.

* * *

ცნობილი მხატვარი პროფესორი ა. ი. კუნჯი ხშირად მოყვარული ყოფილა ფრინველებისა. კარგა ხანია კუნჯი ფრინველების მკურნალობას შეუდგა თურმე: პროფესორს სახლის თავზედ პატარა ამბულატორია ჰქონია, სადაც ყოველ დღე მრავალი დაკოდილი და დაჭრილი ფრინველი იყრის თურმე თავს. სწორედ საკვირველს ამბავს იუწყებიან ამის შესახებ გაზეთები. ფრინველები თითქოს ატყობინებენ ერთმანეთს, რომ ამა და ამ ადგილას კეთილი კაცი სცხოვრობს, ისე მრავლად ეტანებიან კუნჯის ფთას და ფეხებ დანტვრეული ფრთასანნი. პროფესორიც საოცარის გულმოდგინებით სწამლობს თურმე ამ დაშავებულთ.

* * *

იაპონიაში საოცრად ყოფილა თურმე გავრცელებული ბანქოს თამაში. ამასთან უბრალოდ, დროს გასატარებლად იაპონელი არასოდეს არ თამაშობენ. ამ ბანქოს თამაშის გამო მრავალი დანაშაულობა ხდება. როგორც სტატისტიკური ცნობებიდგანა სჩანს, ბანქოს თამაშით გამოწვეული დანაშაულობა 53,896-ს აღემატება, სულ-კი დანაშაულობა 1898 წელს იქ 184,662 მოსდხვრა. მთავრობა ძალიანა სცდილობს ამ სენის აღმოფხვრას, მაგრამ ვერაფერი გაწყვია.

* * *

მოსკოვის გუბერნიის სოფ. პეტროვსკში ამ ჟამად სცხოვრობს 105 წლის დედაკაცი კროშჩიხა. კროშჩიხას ჯერ თვალთაცა არ აკლია თურმე, დღესაც, როგორც ახალგაზდობაში, ისე შრომობს და მუშაობს. მთელი მაზრა კარგად იცნობს თურმე ამ მოხუც დედაკაცს. სახელი კროშჩიხა ბებიათმი გაითქვა. მთელი 80 წელიწადია, რაც ამ ხელობას ადგია. ამ ხნის განმავლობაში კროშჩიხს 7,000 დედაკაცისთვის აღმოუჩენია შემწეობა მშობიარობის დროს, მოხუცს დედაკაცს ეხლა შვილის-შვილის-შვილის-შვილები ჰყავს თურმე.

* * *

ამას წინად ხარკოვში მისულა ფრანგი ტურნალისტი პოლ გეტენკინი. გეტენკინს აზრად აქვს ფეხით მოიაროს აღმოსავლეთის ქვეყნები. ამ მგზავრობის მიზეზი სავსებით ყოფილა, რომელიც 1897 წელს დაუღია ერთ მდიდარ ფრანგთან. თუ გეტენკინმა შემოიარა ის ქვეყნები, რაც სანაძლეოში აღნიშნული, მიიღებს ჯილდოდ 50 ათასს ფრანკს. მოგზავრს უკვე გაუვლია ფეხით ესპანეთი, მაროკო, ეგვიპტე, არაბისტანი, სპარსეთი, სანდანაც რუსეთში ამოსულა. სულ გეტენკინს გაუვლია 30 ათასი კილომეტრი, ჯერ-ჯერობით ამ მგზავრობის დროს 70 წყვილი ფეხსაცმელი გაუცვეთია. გეტენკინი გზა-ტკეცილს ერიდება და უმთავრესად რკინის გზის ლიანდაგზედ მიდის ხოლმე. ყველა სადგურზედ სადგურის უფროს ანიშვინებს თავის რვეულში რა დროს მივიდა სადგურში. თან მგზავრს ერთი თოფი და პატარა ტოპრაკი აქვს, რომელშიაც საგზაო ყურძილი და ალბომი უდევს თურმე.

უკვდავთა ღაღადებანი

ვ. ლვთისმეტყველება

ვახტანგ გორგასლის მოწმობის.

მეფეთა და ერთა ზედა მოიწევდის განსცდადება და ზღირი დღისა მაერ, ტოდავთა მათთაჯან. ოდეს მორწმუნეთა ჯვალთ მსახურებაჲ დღისა და ჯერდაჯდენ მენებათა, მოაწევს ზრართა კისკეთრთა ზედა, რომელ ან ესე მოაწყოს ჩვენზედა. ეთხოვრეს რაჲ მამაჲ ცხოვდი სწრთონ შვილსა ჯეთადვად საქმეთა ზედა ჯეთადვად, და შემთუ არა ჯეთადვად აღსრულებულს სწავლასა მამისა თჳისასა, ჯეშეს მამაჲ იგი ჯეშეთა და სწავლთა, რათა ასწავლოს ეროვნებად ღრო მოსთხოვეს; შემდეგ დადგინეს ფიცზედ უარი განაცხადონ. მათ ბურებს თავიანთი პასტორი გაუგზავნეს, რომელთაც გამოუცხადა, რომ შეგიძლიანთ დავეხვრიტოთ, მაგრამ ჩვენს მიწა-ადგილს კი თავს არ გავანებებთო. შემდეგ გაზეთი იუწყება, რომ კაპის რაზმში მოსამსახურეთა სახლები გამოართეულ იქნაო. ძარცვა-გლეჯაში მონაწილეობა ჰოლანდიელთაც მიუღიათ.

11 ნოემბერი.

პეტერბურგი. შინაგან საქმეთა სამინისტროს მმართველმა, საერო განათლებისა, სასჯელთა საქმეთა და ფინანსთა მინისტრებმა და უწვ. სინოდის ობერ პროკურორმა დაადგინეს მოისპოს გაზეთის „Русскій Трудъ“-ს გამოცემა.

პარიზი. უზენაესი სასამართლო. ანტისემიტმა ბრიუნემ განაცხადა, სარეფორმიუცო საშვალების ხმარება ვურჩევდი მთავრობის დასამხობადაო.

ლონდონი. ბერძნმა უმმაღრების დაშენით უკუ აციეს ინგლისელები, რომელნიც ლედისმიტიდგან გამოსულა აპირებდნენ. ჰფიქრობენ, რომ უკუ-ქცეულ ინგლისელთ განეზრახათ ესტკორტის ჯარს მიშველებოდნენ, რომელსაც მათთვის დახმარება ეთხოვათ. ამ თხოვნის გადამცემი შაკრიკი შეეპყროთ ბურებს და შემდეგ ისევ გაეშვათ. ტყვეები იუწყება, ესტკორტის ჯარს პიტერმარიცბურგისაკენ გზა შეუკვრიაო.

პრეტორია. გენერ. სნიმანი იუწყება, ორშაბათს ცარე ომი მოხდა მეფკინგთანაო. ბურებს მოუკლეს ერთი კაცი ხოლო ინგლისელთა ზარალი არ ვიცითო.

როგორც ისმის, გოლანდიის ფერმერები ნატალში საყოველთაო აჯანყებას აპირებენ. კაპის ახალ შეკრებილ ბურები იმ ოლქებში, რომლებიც რესპუბლიკის სამფლობელოდ იქმნა გამოცხადებული, უკვე ბურებს უერთდებიან.

პიტერმარიცბურგი. ლედისმიტის თავისუფალ ჯარის-კაცთა ფიცერი დეპეშით ატყობინებს მთავრობას, რომ ჯველა თავისუფალი ჯარის-კაცები მშვიდობით არიან. ზარბაზნების სროლა შეწყდა.

კაპშტადტი. დღეს მოვიდა აქ ტრანსპორტის გემები 3,500 კაცით, სხვა და სხვა იარაღებით, სურსათით და 3,000 ჯორით.

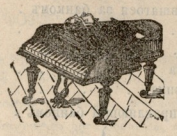
ლონდონი. აფრიკანდერთა წინამძღოლის გოფმეიერის თაოსნობით საზოგადო სამეშაოთა მინისტრი ზაურო, ომის გათავების დასაჩქარებლად, ჩრდილოეთში გაემგზავრა იმ განზრახვით, რომ ალიანსორტში აფრიკანდერთა აიძულოს ომში მონაწილეობა არ მიიღონ. იგი იმასაც ცდება მოელაპარაკოს იქ ორანჟეს ბუროთა წინაძძღოლს გოფმანს და დაითანხმოს ბურები ზაყის ჩამოგდებაზედ.

დურბანი. ბურებმა ტელეგრაფის მავთული გადაჭრეს სადგ. გეიდლარდთან. ახლა ბურები გაბატონდნენ რკინის გზაზედ მორიგეობა და ესტკორტს შუა. გუშინ სალამოდგან ესტკორტისაკენ გზა სრულიად შეკრულია.

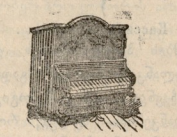
ᲬᲐᲠᲛᲝᲔᲚᲘ ᲠᲔᲖᲘᲓᲔᲜᲪᲘᲘᲡ ᲛᲘᲛᲐᲠᲗ

მადლობას ვუცხადებ ქ. ტფილისის მოქალაქე ბ. ნ. ნაფეტქარიძეს, რომელმაც შემოსწირა ჩემდამო რწმუნებულს სასწავლებელს ხელმწიფე იმპერატორისა და იმპერატრიცას სურათები, ღირებული 10 მან. 300 რვეული და 200 ყარანდაში, ღირებული 12 მან., და ქუთაისის წმ. გიორგის ეკლესიის მღვდელს ნ. ყუბანეიშვილს, რომელმაც შემოსწირა მოსწავლეების წიგნთსაცავს 20 ცალი მის მიერ გადმოკეთებული და გამოცემული წიგნი, ღირებული 1 მან.

ზედამხედველი-მასწავლებელი ტობანიერის ოკრუგისიანი სამინისტრო სასწავლებლისა ვლადიმერ ნაცვლიშვილი



როიალები



პიანინო

ფას-გარმონები, სტრაპკები, გატარები, ფლეიტები, კლარნეტები, ნოტები, სამები და სხვ. და სხ.

ყოველ ამ სამუსიკო იარაღის შეძენა შეიძლება ფასის წერილ-წერილად გადახდით.

ბრეისკურანტები მუქთად იგზავნება,

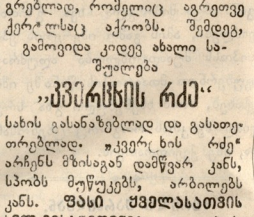
გაგზასაან ტანტრალი საწყობი სამუსიკო არაღებისა

ბ. მ. მირიმანიანისა

музыкальное депо М. МИРИМАНЯНА.

Тифлисъ. Дворцовая ул. (24—5.—20)

პეტერბ. სამკურნალო გამგეობის ნება-რთვით. დიდი კოლოფი ღირს 5 მან., პატარა კოლ. —3 მან. და 1 მ. 50 კაპ.



ᲐᲮᲐᲚᲘ ᲡᲐᲛᲣᲨᲐᲚᲔᲑᲐ

თმის გასაზრდელად და გასამაგრებლად, რომელიც აგრეთვე ქერტლსაც აქრობს. შემდეგ, გამოვიდა კიდევ ახალი სამუშაო

„ᲙᲕᲔᲠᲪᲮᲚᲘᲡ ᲠᲫᲔ“

სახის გასანაზებლად და გასათოთრებლად. „კვერცხის რძე“ არჩენს მზისაგან დამწვარ კანს, სპობს მუწუკებს, არბილებს კანს. ᲤᲐᲡᲘ ᲫᲕᲔᲚᲐᲡᲐᲗᲕᲘᲡ ᲮᲔᲚ.ᲛᲘᲡᲐᲦᲔᲑᲘ: დიდი ჰიპ —2 მან., პატარა —1 მან. 50 კაპ. იყიდება ყველა საპარფიუმერო და საოფიცო მაღაზიაში. მთავარი საწყობი არის პეტერბურგში, პუშკინის ქუჩაზედ № 15, სადგ. 12. საწყობს განყოფილებანი აქვს ტფილისში—ერევნის მოედ. საოფიცო საქონლის ავადრო ამხანაგობაში და ბაქოში, იყიდება აგრეთვე ბიღზედ პოპოვისა და არისტაკოვის საოფიცო მაღაზიაში.

ქალაქ გარეთ მცხოვრებთ დაუყოვნებლივ ფოსტით გაეგზავნებათ. (100—150—37)

Дозволено цензурою. Тифлисъ 11 Ноября 1899 г. სტამბა ვ. შარაძისა და ამხანაგობისა რედაქტორ-გამომცემელი ᲔᲚᲘᲐ ᲐᲕᲐᲥᲝᲕᲘᲫᲔ